

SAISIE EN LIGNE ET TRAITEMENT D'UNE
GRILLE D'ÉVALUATION DES
INDICATEURS DE LA BIODIVERSITÉ

ETUDE DE FAISABILITÉ
POUR LA FRB ET L'OBSERVATOIRE
NATIONAL DE LA BIODIVERSITÉ

9 janvier 2015

par **Gaëlle Maury**
gaelle@ruegama.net
tel : 0609566248
www.gaellemaury.fr



MÉTHODOLOGIE DE L'ÉTUDE DE FAISABILITÉ.

- IDENTIFICATION de solutions pré-développées de questionnaires en ligne.
- Étude de la « FICHE ÉVALUATEUR ».
- Définition des PREMIERS CRITÈRES pour un tableau comparatif des solutions.
- Évaluations en mode TEST, sélection de 5 SOLUTIONS.
- Simulation du questionnaire dans les 5 solutions retenues.
- Élaboration du TABLEAU COMPARATIF, identification de critères annexes.
- Prise de contact téléphonique avec les SERVICES COMMERCIAUX de Questback et Qualtrics pour informations complémentaires.
- SYNTHÈSE.
- PRÉCONISATIONS, suites.

OBJECTIFS

Transcrire la fiche évaluateur papier en questionnaire en ligne pour remplir le double objectif de :

- Regrouper sur une seule et même plateforme multi-utilisateurs l'ensemble des données et souscriptions.
- Rationaliser et améliorer le traitement des réponses en harmonisant les formats.

SOLUTIONS DISPONIBLES ET FICHE ÉVALUATEUR

- Lors de la première phase de l'étude de faisabilité du projet de transcription de la grille d'évaluation des indicateurs de la biodiversité élaborée par la FRB dans le cadre de sa mission auprès de l'ONB, il est apparu que, noyés dans ou assimilés à une foultitude d'outils dédiés aux sondages /feedback à vocation marketing ou CRM (Customer relationship Management) il existe malgré tout un nombre assez important de solutions permettant de soumettre des questionnaires plus complexes à des utilisateurs en ligne.

Sont identifiés : **Bristol Online Surveys, Esurveycrator, Fluid surveys, Google forms, lama Poll, Lime Survey, Qualtrics, Quamp, Scaneval, Sosci Survey, SurveyGizmo, Survey Monkey, Survey planet, Typeform, Unipark, Vovici software, Zoho Survey.**

- L'étude du document « Fiche évaluateur » qui devra servir de base à la création du questionnaire en ligne amène à plusieurs remarques qui vont conditionner la faisabilité, le choix et le process de transcription potentielle.

- La fiche d'évaluation est **dense** (beaucoup de questions) et composée quasi exclusivement de **questions ouvertes**. Elle est composée de 7 grandes parties découpées pour certaines en sous-parties regroupant des questions associées.

- La fiche d'évaluation comporte un grand volume de **textes d'aide à la rédaction**.

- Elle fait référence ou **appel à de la documentation externe** : (fiches indicateurs ONB, captures d'écran, références bibliographiques...)

FONCTIONNALITÉS ET CRITÈRES

- En conséquence, il semble à priori que la/les solutions à privilégier devront intégrer des fonctionnalités du type :

- Possibilité de travailler sur le questionnaire en « **multi-sessions** », au regard du volume de données à traiter, de textes à rédiger. L'évaluateur devrait pouvoir enregistrer son questionnaire même non finalisé et y revenir ultérieurement.

- Non seulement la possibilité d'intégrer au questionnaire des **textes d'aide à la rédaction** mais aussi la possibilité d'agir sur leur **formatage** (options d'éditeurs de texte, graisse, taille et couleurs des caractères, titrage etc.) via un éditeur html accessible sur l'ensemble des blocs.

- **Options générales d'ergonomie**, organisation en pages distinctes, identification aisée de blocs de questions, (un expert évaluateur ayant fait souhait de pouvoir travailler indépendamment sur les grandes parties de la fiche et non pas de façon linéaire).

- Autres options de « **contextualisation** », glossaires, liens externes, bibliothèques de fichiers ou d'images.

- Une première évaluation des outils en mode test est effectuée et des simulations réalisées en se concentrant sur les fonctionnalités décrites ci-avant

Bristol Online Surveys, Sosci Survey et Fluid Surveys ont été éliminés parce que leur plateformes web ne donnaient à voir ni questionnaire de démonstration ni possibilité de test, Quamp et Lamapoll pour cause d'interface germanophone exclusive, Scaneval et Vovici software pour leur orientation trop CRM (gestion clientèle).

Les tests réalisés sur Zoho Survey, SurveyMonkey, Survey Planet, EsurveyCreator ont amenés à éliminer ces solutions, principalement pour le manque d'options de formatage des textes et d'ergonomie des questionnaires. A l'inverse, TypeForm s'est avéré trop orienté « visuel » avec des incrustations d'images et de vidéos en fond, des animations ...

COMPARATIF / 5 SOLUTIONS

5 solutions sont retenues pour le tableau comparatif : Surveygizmo, Limesurvey, Google Forms, Qualtrics et Questback.

• Un tableau comparatif est constitué avec les entrées / critères suivants

- multisections / OUI-NON
- multilinguisme (interface en français) / OUI-NON
- présence d'un éditeur html dans les blocs de texte, pour le formatage des questions et les textes d'aide
- qualité ergonomique générale (notation de 1 à 5),
- options de contextualisation (à détailler si présentes).

Auxquels sont rajoutés des critères plus généraux :

- conditions de réservation des solutions (tarifs, restrictions utilisateurs / formats des questionnaires)
- liens vers les pages en ligne de conditions détaillées
- formats et options pour l'export des données enregistrées.
- possibilité ou non de fusionner les questionnaires pour des exports questions par questions
- autres remarques / synthèses des échanges avec les services commerciaux.



	SURVEY GIZMO	GOOGLE FORM	LIMESURVEY
adresse web	www.surveygizmo.com	docs.google.com/forms	www.limesurvey.org
Multi-Sessions	OUI	OUI	OUI
Multilinguisme	OUI	OUI	OUI
Editeur HTML	OUI	NON	OUI
ergonomie de 1 à 5	5 (affichage simultané des pages)	2	3
options de contextualisation		Intégration à l'univers Google (Google Sheets, Google + ...)	NON
tarifs / conditions	plan «Solo» 8€ mois plan «Basic» 20€ mois plan «Pro» 40€ mois	Gratuit	Gratuit mais à installer sur un hébergement web
lien vers tarifs & caractéristiques	http://www.surveygizmo.com/survey-software-features/#complete-features	https://support.google.com/	https://www.limesurvey.org/fr/le-projet/fonctionnalites
format des exports	CSV CSV + PDF+SPSS+Power point	PDF + CSV	texte, CSV, PDF, SPSS, R, queXML et MS Excel
exports par question	OUI	OUI	OUI
autres remarques	Offline survey (possibilité de répondre hors connexion internet)		Création d'une version imprimable d'un questionnaire, Gestion avancée des participants



	QUESTBACK	QUALTRICS
adresse web	www.questback.com/fr/	www.qualtrics.com/fr
Multi-Sessions	OUI	OUI
Multilinguisme	OUI	OUI
Editeur HTML	OUI	OUI
ergonomie de 1 à 5	4	4
options de contextualisation	Bibliothèque multimedia (avec catégorisation), liens externes Version imprimable	Bibliothèques d'images (captures d'écran) et de fichiers - liens externes
tarifs / conditions	pas de version gratuite. Solution payante à partir de 2500 euros annuels.	GRATUIT pour 150 questionnaires (1 actif), 50 répondants avec invitations par mails, durée illimitée. devis sur demande pour +
lien vers tarifs & caractéristiques	sur devis	sur devis . pour la version gratuite https://az1.qualtrics.com/ControlPanel/Register.php?FreeTrial (cliquer sur «Click here to see what is included»)
format des exports	SPSS, CSV, Fixed Format TXT, Microsoft Excel.	XML, TXT, Excel, SPSS, Interface en ligne + téléchargement des réponses Power point, pdf
exports par question	OUI	OUI
autres remarques	Gestion avancée des participants (codes d'accès, interface, relances personnalisés).	Compatibilité mobile et hors ligne, Gestion avancée des participants
échanges avec les services commerciaux	Commercial en France. l'ADEME utiliserait la plate-forme depuis 2006. Formation 1/2 journée : 500 euros	Services non payant : - Meetings de découverte des besoins et proposition d'une solution adaptée - Démo de la plateforme en partage d'écran - Accompagnement d'un account executive/sales person pour la mise en place du service et tout le long de la validité de la licence - Possibilité de joindre 24/24h 6/7j le service support.

Conclusions et préconisations.

Les solutions testées présentent toutes des avantages et des inconvénients. Elles semblent adaptées aux objectifs à l'exception du système proposé par le géant Google « Google forms » qui ressort des tests comme trop basique en terme de formatage et d'ergonomie. Une transcription en ligne de la fiche évaluateur sur Google Form n'apporterait aucune valeur ajoutée à un simple document de type tableur (Excel).

SurveyGizmo est la solution la plus convaincante en terme de customisation et de qualité visuelle. C'est par exemple la seule à afficher de façon simultanée l'ensemble des rubriques d'un questionnaire mais elle ne propose pas de bibliothèques de fichiers ou images. La version «Pro» proposée à 40 euros/mois offre les fonctionnalités que l'étude a identifié comme nécessaires, comme le filtrage des données exportées, les éditeurs de style...

Questback et Qualtrics ressortent également des tests avec leurs bibliothèques d'éléments (images et textes) associées aux questionnaires et leurs bonnes options de formatage HTML. Si Qualtrics offre un plan «basic» gratuit, ce dernier est limité à 50 répondants. Le service Questback et les versions payantes de Qualtrics ne sont pas détaillés sur leurs sites Internet et il faut obligatoirement demander une étude avec devis personnalisés aux services commerciaux pour obtenir des détails (la plaquette générique de présentation de Qualtrics est soumise en annexe de cette étude). Le service commercial de Questback a, pour exemple, indiqué que leurs prestations auraient un coût minimal de 2500 euros annuels.

La solution Limesurvey, sélectionnée pour comparaison pour sa gratuité totale et son caractère Open Source a la particularité de devoir être installée sur un hébergement web autonome. Si elle ne semble pas indiquée dans le contexte actuel du projet, elle pourrait être une option économique, indépendante et pérenne si la mission d'évaluation des indicateurs prenait la voie d'un « plus numérique » et était pensée en terme de développement applicatif internet dédié : Mise en ligne d'un « package complet » avec glossaire, questionnaire, liens transversaux avec illustrations, gestion de bibliographie, etc.

Aucune des solutions ne propose d'options complémentaires de type « contextualisation » comme des lexiques ou infobulles intégrés. Pas non plus de systèmes de notes bibliographiques administrables par le contributeur.

Pour parfaire cette étude il faudrait solliciter plus avant les services commerciaux de Questback et Qualtrics pour connaître précisément les coûts de leurs solutions dans le contexte de la mission du FRB auprès de l'ONB. Il est probable que ces coûts soient élevés au regard de la qualité du service proposé. Si le projet de transcription de la fiche évaluateur restait conscrit à ses limites actuelles et non inscrit dans un projet plus global de mise en ligne d'outils dédiés aux études (glossaires, autres données en ligne, ...) la solution Limesurvey, quoique de bonne qualité, n'est pas adaptée.

Reste Surveygizmo qui, pour des coûts relativement faibles, semble adapté aux besoins et apporterait une vraie valeur ajoutée en terme de confort de saisie pour l'évaluateur, de post-traitement des données et d'image générale du projet.